

# ThinkPad

**W510 و T510 و T410 و ThinkPad T410s**

**دليل الخدمة وتحديد المشاكل**

## ملحوظة

قبل استخدام هذه المعلومات والمنتج الذي تدعمه، يجب مراعاة قراءة ما يلي:

- دليل الأمان والضمان
- المعلومات المتعلقة بالأجهزة اللاسلكية في إمكانية التوصل إلى المساعدة والملحق ج. "ملاحظات".
- الملاحظات التي تتعلق بالتعليمات التنظيمية

تم تحميل دليل الأمان والضمان والملاحظات التي تتعلق بالتعليمات التنظيمية على موقع الإنترنت. للإشارة إليهم، اذهب إلى <http://www.lenovo.com/think/support>، اضغط تحديد المشاكل، ثم اضغط على دليل المستخدم.

## الطبعة الأولى (أكتوبر ٢٠٠٩)

### © حقوق النشر لشركة Lenovo، ٢٠٠٩.

تم إنتاج المنتجات وبرامج الحاسبات الآلية والخدمات من طراز LENOVO بصفة قاصرة للاستعمال الخاص كمنتجات غير تجارية ثم تم بعد ذلك بيعها لكيانات حكومية باعتبارها منتجات تجارية وذلك على النحو المنصوص عليه في 48 C.F.R. 2.101 وذلك بغرض استخدامها في حدود ضيقة والتمتع بحقوق محدودة وإعادة النسخ في حدود ضيقة والافصاح عن بيانات تتعلق بها في حدود ضيقة.

ملاحظات خاصة بالحقوق المقيدة والمحددة: إذا تم تسليم منتجات أو خدمات أو بيانات أو برامج الحاسب وفقا لعقد "GSA" General Services Administration، تكون عمليات الاستخدام والكشف وإعادة الإنتاج خاضعة للشروط المحددة في Contract No. GS-35F-05925.

## المحتويات

v.....	معلومات أمنية هامة.....
v.....	الحالات التي تتطلب تصرف فوري.....
vi.....	خطوات الأمان الإرشادية.....
vi.....	البطاريات.....
vii.....	الاشعاع الخاص بالبطارية القابلة للشحن.....
viii.....	الاشعاع الخاص ببطارية الليثيوم الغير قابلة للشحن.....
ix.....	معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي.....
x.....	ارشادات الأمان للمودم.....
x.....	بيان توافق منتجات الليزر.....
١.....	الفصل الأول. ايجاد المعلومات.....
١.....	Lenovo ThinkVantage Toolbox.....
١.....	الأسئلة التي يكثر سؤالها.....
٣.....	الفصل الثاني. حل مشاكل الحاسب.....
٣.....	تشخيص المشاكل.....
٣.....	تشخيص المشاكل باستخدام Lenovo ThinkVantage Toolbox.....
٣.....	تشخيص المشاكل باستخدام PC-Doctor من مساحة عمل Rescue and Recovery.....
٥.....	الفصل الثالث. الحصول على المساعدة والخدمة.....
٥.....	الحصول على المساعدة والخدمة.....
٥.....	الحصول على مساعدة من خلال الانترنت.....
٥.....	الاتصال بمركز دعم العملاء.....
٦.....	الحصول على مساعدة بدول العالم.....
٧.....	قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم.....
١١.....	الملحق أ. معلومات الضمان.....
١٥.....	أنواع خدمات الضمان.....
١٦.....	Suplemento de Garantía para México.....
١٩.....	الملحق ب. الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs).....
٢١.....	الملحق ج. ملاحظات.....
٢١.....	ملاحظات.....
٢٢.....	ملاحظة خاصة بفئات التصدير.....
٢٢.....	Electronic emissions notices.....
٢٢.....	Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity.....
٢٣.....	Industry Canada Class B emission compliance statement.....
٢٣.....	Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada.....
٢٣.....	الاتحاد الأوروبي - التوافق مع Electromagnetic Compatibility Directive.....
٢٣.....	بيان توافق EU-EMC Directive (2004/108/EC) EN 55022 class B.....
٢٤.....	بيان EU WEEE Statements.....
٢٤.....	بيان إعادة التصنيع بالنسبة لتايوان.....
٢٥.....	معلومات موديل ENERGY STAR.....
٢٦.....	ملاحظات تتعلق بمعلومات الأمان والضمان.....
٢٦.....	ملاحظات تتعلق بالتعليمات التنظيمية.....



## معلومات أمنية هامة

### ملحوظة:

اقرأ المعلومات الأمنية الهامة أولاً.

نتيج لك هذه المعلومات امكانية استخدام وحدة العمل أو حاسب notebook الشخصي الخاص بك بأمان. يجب اتباع والاحتفاظ بكل المعلومات المتضمنة مع الحاسب الخاص بك. لا تحل المعلومات الموجودة في هذه الوثيقة محل الشروط الموضحة في اتفاقية الشراء أو في الضمان المحدود® Lenovo. لمزيد من المعلومات، ارجع الى الفصل الثالث، معلومات الضمان في دليل /الأمان والضمان. تم تحميل أحدث دليل /الأمان والضمان على موقع الانترنت. أنظر "ملاحظات تتعلق بمعلومات الأمان والضمان".

يعد أمان العميل في غاية الأهمية. لذلك تم تطوير منتجاتنا لكي تكون آمنة وفعالة. مع ذلك، تعد الحاسبات الشخصية عبارة عن أجهزة إلكترونية. وقد ينشأ عن أسلاك الكهرباء ومفقات الطاقة والخصائص الأخرى أخطار محتملة يمكن أن ينتج عنها إصابات شخصية أو أضرار مادية خاصة إذا تم استخدامها بطريقة غير صحيحة. لتقليل هذه المخاطر، اتبع التعليمات المتضمنة مع المنتج الخاص بك، وعليك بمراعاة التحذيرات الموجودة على المنتج وفي تعليمات التشغيل، ومراجعة المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة بحرص. واتباع التعليمات التي توجد بهذه الوثيقة بدقة والتي يتم اتاحتها مع المنتج الخاص بك، يمكنك أن تحمي نفسك من المخاطر والحصول على بيئة تشغيل أكثر أمناً للحاسب.

**ملاحظة:** تتضمن هذه المعلومات علامات تشير الى مفقات الطاقة والبطاريات. بالإضافة الى حاسبات Notebook الآلية، يتم إرسال بعض الأجهزة (مثال السماعات والشاشات) مع مفقات الطاقة الكهربائية. إذا كنت تمتلك مثل هذا المنتج، ستطبق عندئذ هذه المعلومات على المنتج الخاص بك. بالإضافة الى ذلك، تتضمن منتجات الحاسب بطارية داخلية بحجم العملة المعدنية حيث يتيح هذا النوع من البطاريات الطاقة لساعة النظام حتى إذا كان الحاسب غير موصل، لذلك، تنطبق المعلومات الأمنية الخاصة بالبطارية على كل منتجات الحاسب.

## الحالات التي تتطلب تصرف فوري

قد يحدث تلف في المنتجات نتيجة سوء الاستخدام أو الإهمال. قد تؤثر بعض حالات التلف تأثيراً سلبياً على المنتج، وينتج عن ذلك عدم إمكانية استخدامه مرة أخرى الى أن يتم فحصه، وفي حالة الضرورة، يتم اصلاحه من قبل فنيي الخدمة المصريح لهم.

مثل باقي الأجهزة الإلكترونية، يجب الانتباه الى المنتج عندما يكون فعالاً. في بعض الحالات النادرة، قد تشم رائحة دخان صادر من الآلة أو انبعاث شرار من ثقب موجود في الجهاز الخاص بك. أو تسمع أصوات صادرة من الآلة مثل صوت طفقة. يشير حدوث أي حالة من الحالات التي تم ذكرها أعلى الى حدوث عطل في أي مكون من المكونات الداخلية. أو قد تشير لحدوث أمر متعلق بالأمان. مع ذلك، لا تحاول المغامرة بتشخيص الحالة بنفسك. اتصل بمركز دعم العملاء للحصول على مزيد من المعلومات. للاطلاع على كشف بأرقام هواتف الخدمة والدعم، ارجع الى:

<http://www.lenovo.com/support/phone>

قم، بصفة دورية، بفحص الحاسب الخاص بك ومكوناته لمعرفة ما إذا كانت هناك أي حالة من حالات التلف أو علامات الخطر. إذا كان لديك تساؤل عن حالة أحد المكونات، لا تقم باستخدام المنتج. قم بالاتصال بمركز دعم العملاء أو جهة تصنيع المنتج للحصول على التعليمات الخاصة بفحص المنتج وإمكانية اصلاحه، إذا تطلب الأمر.

في حالة ظهور أي حالة من الحالات التالية، أو إذا كان لديك أي تعليقات أمنية عن المنتج، توقف عندئذ عن استخدام المنتج ثم فصله عن مصدر الكهرباء وخطوط الاتصالات عن بعد إلى أن تتصل بمركز دعم العملاء للحصول على مزيد من المعلومات.

- أسلاك الكهرباء أو المقابس أو موفقات الطاقة أو الأسلاك الإضافية أو أجهزة الحماية من اشتداد التيار الكهربائي فجأة أو وحدة تغذية التيار الكهربائي التي حدث بها قطع أو تلف.
- أحد شارات زيادة درجة الحرارة مثل الدخان أو الشرار أو النار.
- تلف في البطارية (مثل حدوث كسر أو اعوجاج)، وإيقاف الشحن من البطارية أو ظهور أي مواد غريبة على البطارية.
- صدور أصوات طقطقة أو أصوات خافتة أو انبعاث دخان من المنتج.
- علامات تشير إلى انسكاب السائل أو وقوع أي شيء في المنتج أو سلك الكهرباء أو موفق الطاقة.
- إذا تعرضت منتجات الحاسب أو سلك الكهرباء أو موفق الطاقة للماء.
- في حالة وقوع المنتج بأي طريقة أو حدوث تلف فيه.
- عدم قيام المنتج بالعمل بطريقة طبيعية عند اتباع تعليمات التشغيل.

**ملاحظة:** إذا لاحظت ظهور أي حالة من هذه الحالات في المنتج (مثل سلك الاطالة) الذي لم يتم تصنيعه إلى أو بواسطة Lenovo، توقف عندئذ عن استخدام المنتج إلى أن يمكنك الاتصال بمصنع المنتج للحصول على معلومات إضافية أو إلى أن تحصل على جزء الاستبدال المناسب.

## خطوات الأمان الإرشادية

يجب مراعاة الاجراءات الوقائية التالية لتقليل مخاطر الاصابة أو تلف الممتلكات.

لمزيد من المعلومات، ارجع الى الفصل الأول. معلومات أمنية هامة في دليل الأمان والضمان. تم تحميل أحدث دليل الأمان والضمان على موقع الانترنت. أنظر "ملاحظات تتعلق بمعلومات الأمان والضمان".

### البطاريات



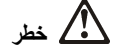
تحتوي كل الحاسبات الشخصية التي تم تصنيعها بواسطة Lenovo على بطارية ذات خلية غير قابلة للشحن لتوفر الطاقة لساعة النظام. بالإضافة إلى ذلك، تقوم العديد من المنتجات النقالة، على سبيل المثال، حاسبات Notebook الآلية، باستخدام مجموعة البطاريات التي يمكن إعادة شحنها وذلك لتوفير الكهرباء والطاقة في الجهاز عندما يكون له النمط محمول. تم اختبار البطاريات التي تم اضافتها من قبل Lenovo بحيث يتم استخدامها مع المنتج الذي تم اختباره للتأكد من توافقه ويتم استبدالها بقطع الغيار المعترف بها فقط.

لا تحاول مطلقاً فتح أو صيانة أي بطارية. لا تقم بثقب أو حرق البطاريات. لا تعرض البطارية للماء أو لأي سوائل أخرى. قم بإعادة شحن البطارية وفقاً للتعليمات المتضمنة في المطبوعات الفنية للمنتج.

يمكن أن يؤدي سوء استخدام البطارية إلى زيادة درجة حرارتها، والتي قد تؤدي إلى خروج رائحة أو وجود لهب "بالمخرج" من خلية البطارية. إذا تم اتلاف البطارية الخاصة بك، أو تم ملاحظة وجود أي شحنة تفريغ من البطارية أو تكون مواد غريبة على البطارية، توقف عن استخدام البطارية وقم بالحصول على بطارية بديلة من جهة تصنيع البطارية.

يمكن أن تتدهور البطاريات عند عدم استخدامها لفترات زمنية طويلة. بالنسبة لبعض البطاريات التي يتم إعادة شحنها (خاصة بطاريات الليثيوم الأيونية)، تؤدي عملية ترك البطارية بدون استخدام في حالة عدم شحنها إلى إمكانية حدوث دائرة قصر للبطارية، مما قد يؤدي إلى تقصير مدة فعالية البطارية بالإضافة إلى احتمال التعرض لخطورة. لا تترك بطاريات الليثيوم الأيونية القابلة للشحن غير مشحونة أو لا تقم بتخزينها بهذه الحالة.

## الاشعار الخاص بالبطارية القابلة للشحن



خطر

لا تحاول فك أو تعديل حزمة البطارية. يمكن أن تؤدي هذه المحاولة إلى الانفجار أو تسريب السائل من حزمة البطارية. لا يغطي الضمان أي حزمة بطارية غير المحددة بواسطة Lenovo ولا بطارية تم فكها أو تعديلها.

إذا تم استبدال حزمة البطارية القابلة للشحن بشكل غير صحيح فهناك خطر الانفجار. تحتوى حزمة البطارية على كمية ضئيلة من مواد ضارة. لتفادي الإصابة الممكنة:

- استبدالها فقط ببطارية من نوع توصي به Lenovo.
- قم بإبعاد حزمة البطارية عن النار.
- لا تعرضها للماء أو الأمطار.
- لا تحاول فكها.
- لا تحاول تقصير الدائرة.
- احفظها بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا توقع حزمة البطارية.

لا تقم ببقاء حزمة البطارية في القمامة التي يتم التخلص منها بالقائها في المقابل. عند التخلص من البطارية امثل إلى المراسم أو القواعد.

يجب الاحتفاظ بحزمة البطارية في درجة حرارة الغرفة وأن تكون نسبة شحنها من ٣٠ إلى ٥٠ ٪ من سعتها. نوصي بأن يتم شحن حزمة البطارية بواقع مرة في العام لمنع التفريغ الزائدة.

## الاشعار الخاص ببطارية الليثيوم الغير قابلة للشحن



خطر الانفجار اذا تم استبدال البطارية بطريقة خاطئة.

عند تغيير بطارية الليثيوم، استخدم البطارية التي لها نفس النوع أو بطارية لها نوع متوافق يوصي به المصنع. تحتوي البطارية على مادة الليثيوم وقد تنفجر اذا تم استخدامها أو التعامل معها أو التخلص منها بطريقة غير سليمة.

لا تقم:

- بالقائها أو غمرها في الماء
- بتسخينها لأكثر من ١٠٠ درجة مئوية (٢١٢ فهرنهايت)
- باصلاحها أو محاولة فكها

قم بالتخلص من البطارية كما هو موضح في القوانين المحلية.

العبارة التالية تنطبق على المستخدمين في ولاية كاليفورنيا، الولايات المتحدة.

معلومة عن مادة البركلورات في كاليفورنيا:

المنتجات المحتوية على بطاريات الليثيوم الغير قابلة للشحن CR (ثاني اكسيد المنجنيز) قد تحتوي على مادة البركلورات.

مادة البركلورات - قد يتم تطبيق معالجة خاصة.

أنظر <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>



## معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي



خطر

يمثل التيار الكهربائي الصادر من أسلاك الطاقة والتليفونات والاتصالات خطورة بالغة.

لتفادي مخاطر التعرض لصدمات كهربائية:

- لا تستخدم الحاسب الخاص بك خلال أثناء عاصفة برقية.
- لا تقم بتوصيل أو نزع أي كابلات أو تنفيذ أي عمليات تركيب أو صيانة أو إعادة توصيف لهذا المنتج أثناء حدوث عاصفة كهربائية.
- قم بتوصيل كل أسلاك الكهرباء بمخارج كهرباء ذات توصيلات صحيحة ولها توصيلات أرضية صحيحة.
- قم بتوصيل أي أجهزة سيتم الحاقها بهذا المنتج بمخارج كهرباء جيدة التوصيل.
- كلما أمكن، يجب استخدام يد واحدة فقط للتوصيل أو فصل أسلاك الإشارة.
- لا تحاول أبدا تشغيل أي جهاز في حالة وجود مخاطر حريق أو ماء أو تلف بالمكونات.
- قم بفصل أسلاك الكهرباء المتصلة وحزمة البطارية وجميع الكابلات قبل فتح أغطية الجهاز، ما لم ترد تعليمات بخلاف ذلك في إجراءات التركيب والتوصيف.
- لا تستخدم الحاسب الخاص بك إلى أن تقوم بإغلاق الغطاء. لا تستخدمه مطلقا في حالة ما إذا كان الغطاء مفتوحا.



خطر

- قم بتوصيل ونزع الكابلات كما هو موضح في الإجراءات التالية وذلك أثناء تركيب ونقل وفتح الغطاء على هذا الجهاز أو الأجهزة المتصلة به.

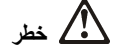
للاتصال:

للفصل:

- |   |  |
|---|--|
| ١. قم بإيقاف تشغيل أي شيء.                  | ١. قم بإيقاف تشغيل أي شيء.                 |
| ٢. قم أولاً بنزع أسلاك الكهرباء من المخارج. | ٢. قم، أولاً، بتوصيل كل الكابلات بالأجهزة. |
| ٣. قم بنزع كابلات الإشارة من الموصلات.      | ٣. قم بتوصيل كابلات الإشارة للموصلات.      |
| ٤. قم بنزع كل الكابلات من الأجهزة.          | ٤. قم بتوصيل أسلاك الكهرباء إلى المخارج.   |
|   | ٥. قم بتشغيل الجهاز.                       |

يجب فصل سلك الكهرباء عن المخرج الحائطي أو المقبس قبل البدء في تركيب باقي الكابلات الكهربائية المتصلة بالحاسب.

يمكن إعادة توصيل سلك الكهرباء بالمخرج أو الوعاء الحائطي فقط بعد الانتهاء من توصيل باقي الكابلات الكهربائية بالحاسب.



للأنواع الخاصة بأمريكا الشمالية:

تحذير: للتقليل من احتمالية حدوث حريق، استخدم سلك الاتصالات عن بعد No. 26 AWG أو أحدث (على سبيل المثال، No. 24 AWG) الموضح في Underwriters Laboratories (UL) أو الذي تم توثيقه من قبل Canadian Standards Association (CSA).

لتقليل مخاطر الحريق أو الصدمات الكهربائية أو الإصابة عند استخدام جهاز تليفون، يجب اتباع الاحتياطات الأساسية الخاصة بالأمان، كالآتي:

- لا تقم بتوصيل أو فصل الكابل من مخرج الهاتف الموجود على الحائط أثناء وجود عاصفة برقية.
- لا تقم بتركيب وصلات الهاتف في أماكن مبيتة. لا تستخدم الحاسب الخاص بك بجوار الماء.
- لا تلمس أبدا أسلاك الهاتف أو الأطراف غير المعزولة ما لم يكن قد تم فصل سلك الهاتف عند واجهة تعامل شبكة الاتصالات.
- يجب توخي الحذر عند تركيب أو تعديل خطوط التليفون.
- لا تستخدم الحاسب الخاص بك وهو متصل بكابل بالهاتف أثناء عاصفة كهربائية. قد يكون ثمة خطر ضئيل باحتمال التعرض لصدمة كهربائية بسبب البرق.
- لا تستخدم هاتف (فيما عد النوع اللاسلكي) أثناء عاصفة كهربائية.
- لا تستخدم التليفون للإبلاغ عن حدوث تسرب في الغاز بالقرب من مكان التسرب.
- لا تقم بتوصيل كابل الهاتف بموصل Ethernet.

#### بيان توافق منتجات الليزر

تكون بعض طرازات الحاسب الشخصي معدة من المصنع بمشغل CD أو DVD. مشغلات CD وDVD يتم أيضا بيعها منفصلة كاختيارات. مشغلات CD وDVD هي منتجات ليزر. توجد تسمية التصنيف الخاص بالمشغل (المعروض أدناه) على سطح المشغل.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASER KLASSE 1**

مثال عن التسمية

تم اعتماد هذه المشغلات في الولايات المتحدة لتتوافق مع متطلبات 21 Department of Health and Human Services Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter J لمنتجات الليزر من الفئة ١. كما تم اعتماد هذه المشغلات لتتوافق مع متطلبات 60825-1-1 International Electrotechnical Commission (IEC) و CENELEC لمنتجات الليزر من الفئة ١. EN 60825-1 825-1

تعتبر منتجات الليزر من الفئة ١ ليست خطيرة. إن التصميم الخاص بنظام الليزر وبالمشغل الحفظ الضوئي يؤكد على عدم التعرض لشعاع الليزر أكثر من مستوى الفئة ١ أثناء التشغيل العادي أو الصيانة أو الإصلاح.

عند تركيب مشغل CD أو DVD، لاحظ تعليمات التعامل التالية.



خطر

قد تؤدي عملية استخدام مفاتيح أو تنفيذ خطوات أو عمليات ضبط غير تلك المحددة هنا إلى التعرض لاشعاعات في منتهى الخطورة.

لا تقم بنزع غطاء المشغل. قد ينتج عن نزع غطاء مشغل CD أو DVD إلى التعرض لأشعة ليزر في منتهى الخطورة. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل مشغل CD أو مشغل DVD.

تحتوي بعض مشغلات CD و DVD على Embedded Class 3A أو Class 3B Laser Diode. يجب ملاحظة العبارة التالية.



توجد أشعة ليزر عند الفتح. لا تنظر للشعاع ولا تنظر بطريقة مباشرة باستخدام أدوات ضوئية وتجنب التعرض المباشر للشعاع.

قم بحفظ هذه التعليمات.

---

## الفصل الأول. ايجاد المعلومات

---

### Lenovo ThinkVantage Toolbox

Lenovo® ThinkVantage® Toolbox هو برنامج تشخيصي يعمل من خلال نظام تشغيل Windows. حيث يتيح لك إمكانية مشاهدة أعراض المشاكل التي يواجهها الحاسب ويقترح الحلول التي يمكنها حل تلك المشاكل، كما يحتوي على خاصية الاخطار الآلي عندما يكون ضروريا اتخاذ أي تصرف، بالإضافة لذلك فإنه يحتوي على الدعم الحسابي وعمليات التشخيص المتقدمة والسجل التاريخي للتشخيص.

لمزيد من المعلومات عن تشخيص المشاكل، أنظر "تشخيص المشاكل باستخدام Lenovo ThinkVantage Toolbox".

لبدء هذا البرنامج، قم بما يلي:

#### لنظام تشغيل Windows 7:

أثناء تشغيل نظام تشغيل Windows، اضغط على المفتاح ThinkVantage.

#### لنظام تشغيل Windows Vista و Windows XP:

١. اضغط Start.

٢. حرك المؤشر إلى All Programs ثم إلى Lenovo Services ثم Lenovo ThinkVantage Toolbox.

إذا لم يكن قد تم تركيب Lenovo ThinkVantage Toolbox على الحاسب الخاص بك، اذهب إلى <http://www.lenovo.com/think/support/downloads>، اضغط Downloads and drivers، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

للحصول على مزيد من المعلومات عن هذا البرنامج، أنظر المساعدة المتاحة عن البرنامج.

---

### الأسئلة التي يكثر سؤالها

للتأكد من أنك قمت بالحصول على أفضل مستوى من مستويات الأداء للحاسب الخاص بك، قم باستعراض صفحة الانترنت التالية لإيجاد معلومات مثل المساعدات التي تتعلق بتصحيح الأخطاء بالإضافة إلى الرد على الأسئلة التي يكثر طرحها.

[Http://www.lenovo.com/support/faq](http://www.lenovo.com/support/faq)



## الفصل الثاني. حل مشاكل الحاسب

**ملاحظة:** اذا كان النظام الخاص بك يتم تشغيله وكان امكانية التوصل الى المساعدة يمكن التوصل اليه، أنظر *Access Help*.

### تشخيص المشاكل

اذا واجهت أي مشاكل مع الحاسب الخاص بك، اتبع الاجراءات التالية كنقطة بداية يمكنك من خلالها البدء في حل تلك المشاكل.

- اذا كنت تستطيع بدء نظام التشغيل، أنظر "تشخيص المشاكل باستخدام Lenovo ThinkVantage Toolbox".
- اذا لم تكن تستطيع بدء نظام التشغيل، أنظر "تشخيص المشاكل باستخدام PC-Doctor من مساحة عمل Rescue and Recovery".

### تشخيص المشاكل باستخدام Lenovo ThinkVantage Toolbox

اذا كان الحاسب الخاص بك لا يعمل بطريقة صحيحة، فيمكنك تشخيص المشكلة من خلال قيام Lenovo ThinkVantage Toolbox باختبار مكونات الحاسب الخاص بك.

لبدء هذا البرنامج، قم بما يلي:

#### لنظام تشغيل Windows 7:

أثناء تشغيل نظام تشغيل Windows، اضغط على المفتاح ThinkVantage.

#### لنظام تشغيل Windows Vista و Windows XP:

1. اضغط **Start**.
2. حرك المؤشر الى **All Programs** ثم الى **Lenovo Services** ثم الى **Lenovo ThinkVantage Toolbox**.

للحصول على مزيد من المعلومات عن هذا البرنامج، أنظر المساعدة المتاحة عن البرنامج.

يمكن أن يستغرق تشغيل أي اختبار عدة دقائق أو أكثر. تأكد من توافر الوقت اللازم لتشغيل الاختبار بالكامل؛ لا تتم بمقاطعة الاختبار أثناء تشغيله. عند التحضير لمكالمة مركز دعم العملاء، تأكد من طباعة السجل الخاص بالاختبار بحيث يمكنك توفير المعلومات بطريقة سريعة للقائم بتقديم المساعدة.

### تشخيص المشاكل باستخدام PC-Doctor من مساحة عمل Rescue and Recovery

باستخدام PC-Doctor® من مساحة عمل Rescue and Recovery®، يمكنك تشخيص النظام الخاص بك بدون بدء نظام التشغيل.

لتشغيل PC-Doctor، قم بما يلي:

١. قم بإيقاف تشغيل الحاسب، ثم قم بتشغيله مرة أخرى.
٢. عند ظهور شعار® ThinkPad، يجب الضغط مباشرة على المفتاح ThinkVantage. سيتم فتح مساحة عمل Rescue and Recovery.
٣. اضغط **Diagnose hardware**.

للحصول على مزيد من المعلومات عن PC-Doctor، أنظر المساعدة المتاحة عن البرنامج.



---

## الفصل الثالث. الحصول على المساعدة والخدمة

---

### الحصول على المساعدة والخدمة

إذا كنت في حاجة للحصول على مساعدة أو خدمة أو دعم فني، أو كنت تريد الحصول على مزيد من المعلومات عن ThinkPad Notebooks، ستجد مجموعة كبيرة من المصادر متاحة على Lenovo لمساعدتك. يحتوي هذا القسم على معلومات تشير إلى المكان الذي يمكنك الانتقال إليه للحصول على مزيد من المعلومات عن ThinkPad Notebooks، وماذا يجب القيام به إذا واجهتك مشكلة بالحاسب الخاص بك، ومن يجب الاتصال به للحصول على الخدمة.

مجموعة خدمات Microsoft® هي أحدث مصدر برنامج Windows لتعديلات المنتج. وتكون متاحة من خلال التحميل من الإنترنت (قد يتم تطبيق تكاليف الوصلة) أو من خلال قرص. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً ولمعرفة المزيد عن الوصلات، برجاء زيارة موقع Microsoft في <http://www.microsoft.com>. تقدم شركة Lenovo دعم فني متواصل بدءاً من التركيب والأسئلة المتعلقة به ومجموعات برامج الخدمة للمنتج Lenovo Microsoft Windows الذي سبق تركيبه. للحصول على مزيد من المعلومات، برجاء الاتصال بمركز دعم العملاء من خلال أرقام الهواتف الموضحة في "قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم". قد يتم تطبيق بعض الرسوم.

---

### الحصول على مساعدة من خلال الإنترنت

يحتوي موقع Lenovo بشبكة الإنترنت على أحدث معلومات عن حاسبات ThinkPad Notebook والدعم الخاص بها. العنوان الخاص بالصفحة الرئيسية للحاسبات الشخصية هو <http://www.lenovo.com/think>.

يمكنك إيجاد معلومات الدعم عن ThinkPad Notebook الخاص بك في <http://www.lenovo.com/think/support>. قم بالبحث بموقع الإنترنت هذا لمعرفة كيفية حل المشاكل، وإيجاد طرق جديدة لاستخدام الحاسب الخاص بك، ومعرفة المزيد عن الاختيارات التي يمكن أن تجعل التعامل مع ThinkPad Notebook الخاص بك أسهل.

---

### الاتصال بمركز دعم العملاء

إذا قمت بمحاولة تصحيح المشكلة بنفسك، وكنت بحاجة لمساعدة وذلك أثناء فترة الضمان، يمكنك الحصول على المساعدة والمعلومات بواسطة التليفون من خلال مركز دعم العملاء. تكون الخدمات التالية متاحة أثناء فترة الضمان:

- تحديد المشكلة - الأفراد العاملون المدربون متوافرون لمساعدتك في تقرير ما إذا كانت لديك مشكلة بالأجهزة وتقرير التصرف اللازم لحل المشكلة.
- إصلاح أجهزة Lenovo - إذا تم تحديد أن المشكلة نتيجة Lenovo لأجهزة تحت الضمان، سيكون موظفي الخدمة المدربين متاحين لتقديم مستوى الخدمة المطلوب.
- إدارة التغيير الهندسي - قد تكون هناك بعض التغييرات المطلوبة لتنفيذها بعد بيع المنتج. ستقوم Lenovo أو أحد الموزع إذا كان مخول لهم من خلال Lenovo، بعمل التغييرات الهندسية المتاحة التي تنطبق على الجهاز.

لن يتم تغطية البنود التالية:

- استبدال أو استخدام الأجزاء التي لم يتم تصنيعها من أجل أو من قبل Lenovo أو الأجزاء التي يسري عليها الضمان

**ملاحظة:** تحتوي كل الأجزاء التي لها ضمان على كود تعريف من ٧-حروف بالنسق FRU XXXXXXXX.

- تمييز مصادر مشكلات البرامج
- توصيف BIOS كجزء من عملية التركيب أو التعديل
- اجراء عمليات تغيير أو تعديل، أو تطوير مشغلات الأجهزة
- تركيب وصيانة أنظمة تشغيل شبكات الاتصالات (NOS)
- تركيب وصيانة برامج التطبيقات

لتحديد ما اذا كان الجهاز الخاص بك يخضع للضمان ومتى ينتهي الضمان، اذهب لى <http://www.lenovo.com/think/support>، واضغط **Warranty**، ثم اتبع التعليمات الموجودة على الشاشة.

للتعرف على الشروط والأحكام الخاصة بالضمان المحدود Lenovo والتي تنطبق على جهاز المنتج Lenovo، ارجع الى الفصل الثالث، "معلومات الضمان" في دليل الأمان والضمان.

وان أمكن، يجب أن تتواجد بجوار الحاسب عند اجراء الاتصال عند طلب المساعدة الفنية، حيث قد يتطلب الشخص المعني بتدعيم الدعم الفني مساعدتك في حل مشكلة الحاسب. برجاء التأكد من أنك قد قمت بتحميل أحدث البرامج المشغلة وتحديثات النظام، وتشغيل البرامج التشخيصية، وتسجيل هذه المعلومات قبل الاتصال. عند طلب الدعم الفني، يجب أن تكون المعلومات التالية متاحة لديك:

- نوع الآلة والطراز
- الأرقام المتسلسلة للحاسب والشاشة والمكونات الأخرى أو اثبات الشراء
- وصف المشكلة
- نص أي رسائل خطأ
- معلومات توصيف الأجهزة والبرامج

توجد أرقام هواتف مركز دعم العملاء المناسبة لمكانك في القسم "قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم" من هذا الدليل.

**ملاحظة:** أرقام الهواتف عرضة للتغيير بدون اذار. للحصول على أحدث كشف بأرقام هواتف مركز دعم العملاء وساعات العمل، زر موقع الانترنت الدعم على <http://www.lenovo.com/support/phone>. اذا كان الرقم الخاص ببلدك أو منطقتك غير موجود بالكشف، اتصل بموزع Lenovo لديك أو ممثل تسويق Lenovo.

## الحصول على مساعدة بدول العالم

اذا قمت بالسفر بالحاسب الخاص بك أو نقله الى بلد يتم بيع نوع جهاز ThinkPad به، قد يكون الحاسب الخاص بك مؤهلا لخدمة الضمان الدولية، التي تسمح لك بالحصول على خدمة الضمان خلال فترة الضمان ألياً. سوف يتم أداء الخدمة من قبل مقدمي الخدمات المعتمدين لأداء خدمة الضمان.

تختلف أساليب واجراءات الخدمة باختلاف الدول، وبعض الخدمات قد لا تكون متاحة في كل الدول. يتم تقديم خدمة الضمان الدولية من خلال أسلوب الخدمة (مثل تجميع الآلات لارسالها للاصلاح، أو حمل الآلة لمكان أداء الخدمة، أو في الموقع) المقدم في الدولة التي يتم بها تقديم الخدمة. مراكز الخدمة في دول معينة قد لا تكون قادرة على تقديم الخدمة لكل الطرازات من نوع آلة بعينه. في بعض الدول، قد تنطبق الرسوم والقيود في وقت تقديم الخدمة.

لتحديد ما اذا كان الحاسب الخاص بك مؤهلا لخدمة الضمان الدولية ولمشاهدة كشف البلاد التي يتم اتاحة الخدمة بها، اذهب الى: <http://www.lenovo.com/think/support>، اضغط **Warranty**، واتبع التعليمات الموجودة بالشاشة.

## قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم

تكون أرقام الهواتف عرضة للتغيير بدون سابق انذار. للحصول على أرقام الهاتف الحالية، اذهب الى <http://www.lenovo.com/support/phone>.

البلد أو المنطقة	رقم التليفون
افريقيا	افريقيا: +44 (0)1475-555-055 جنوب افريقيا: +27-11-3028888، +0800110756 و3027252 -11-27+ افريقيا الوسطى: اتصل بأقرب شركاء عمل Lenovo
الأرجنتين	0800-666-0011 (أسباني)
أستراليا	131-426 (انجليزي)
النمسا	0043-0810-100654 (خدمة الضمان والدعم) (الماني)
بلجيكا	02-225-3611 (خدمة الضمان والدعم) (هولندي وفرنسي)
بوليفيا	0800-10-0189 (أسباني)
البرازيل	اقليم ساو باولو: 3889-8986 (11) خارج اقليم ساو باولو: 0800-701-4815 (برتغالي برازيلي)
بروناي	801-1041 (انجليزي وبهاس ملايو)
كندا	1-800-565-3344 (انجليزي، فرنسي)
كاريبي (برمودا، جامايكا، تورتولا)	1-877-426-7378 (انجليزي)
تشيلي	800-361-213 188-800-442-488 (رقم مجاني) (أسباني)
الصين	خط الدعم الفني 800-990-8888 86-10-58851110 (ماندارين)
الصين (هونغ كونج جمهورية الصين الشعبية)	ThinkPad (الخط الساخن للاستفسارات الفنية): 2516-3939 (هونغ كونج) مركز خدمة ThinkPad: 2825-6580 (هونغ كونج) حاسب منزلي متعدد الأوساط: 800-938-228 (هونغ كونج) (كانتوني، انجليزي، ماندرين)
الصين (مكاو جمهورية الصين الشعبية)	ThinkPad (الخط الساخن للاستفسارات الفنية): 0800-839 (ماكو) مركز خدمة ThinkPad: 2871-5399 (ماكو) حاسب منزلي متعدد الأوساط: 0800-336 (ماكو) (كانتوني، انجليزي، ماندرين)

البلد أو المنطقة	رقم التليفون
كولومبيا	1-800-912-3021 (أسباني)
كوستاريكا	0-800-011-1029 (أسباني)
كرواتيا	0800-0426
قبرص	+357-22-841100
جمهورية التشيك	+420-2-7213-1316
الدانمارك	7010-5150 (خدمة الضمان والدعم) (دانماركي)
جمهورية الدومينيكان	1-866-434-2080 (أسباني)
الاكوادور	1-800-426911 (أسباني)
مصر	+202-35362525
السلفادور	800-6264 (أسباني)
استونيا	+372 66 00 800 +372 6776793
فنلندا	+358-800-1-4260 (خدمة الضمان والدعم) (فنلندي)
فرنسا	الأجهزة 0810-631-213 (خدمة الضمان والدعم) البرامج 0810-631-020 (خدمة الضمان والدعم) (فرنسي)
ألمانيا	0180 5 - 00 46 18 (ألماني)
اليونان	+30-210-680-1700
جواتيمالا	1800-624-0051 (أسباني)
هندوراس	تجويسجالبا: 232-4222 سان بيدرو سولا: 552-2234 (أسباني)
المجر	+ 36 1 3825716 + 36 1 3825720 (انجليزي ومجري)
الهند	1800-425-2666 أو +91-80-2535-9182 (انجليزي)
اندونيسيا	021 5238 823 001-803-606-282 (رقم محلي فقط) +603 8315 6859 (DID) (انجليزي وبهاسا اندونيسي)
ايرلندا	01-881-1444 (خدمة الضمان والدعم) (انجليزي)
اسرائيل	مركز خدمة Givat Shmuel: +972-3-531-3900 (عبري وانجليزي)
إيطاليا	+39-800-820094 (خدمة الضمان والدعم) (إيطالي)

البلد أو المنطقة	رقم التليفون
اليابان	الرقم الخاص للاتصال مجاناً بمنتجات ThinkPad: 0120-20-5550 للاتصال الدولي: +81-46-266-4716 (ياباني وانجليزي)
كوريا	1588-6782 (كوري)
لاتيفيا	+371 7070360
ليتوانيا	+370 5 278 66 00
لوكسمبورج	+352-360-385-343 (فرنسي)
ماليزيا	1800-88-1889 (رقم محلي فقط) +603 8315 6855 (DID) (انجليزي وبهاس ملايو)
مالطا	+35621445566
المكسيك	001-866-434-2080 (أسباني)
الشرق الأوسط	+44 (0)1475-555-055
هولندا	+31-20-514-5770 (هولندي)
نيوزيلندا	0800-733-222 (انجليزي)
نيكاراجوا	001-800-220-1830 (أسباني)
النرويج	8152-1550 (خدمة الضمان والدعم) (نرويجي)
بنما	206-6047 001-866-434-2080 (مركز دعم عملاء Lenovo - رقم مجاني) (أسباني)
بيرو	0-800-50-866 (أسباني)
الفلبين	1800-1601-0033 (رقم محلي فقط) +603 8315 6858 (DID) (انجليزي وفلبيني)
بولندا	+48 22 760-73-00 (بولندي)
البرتغال	+351 21 892 7046 (برتغالي)
رومانيا	+4-021-224-4015
روسيا	موسكو: 258 6300 (495) +7 الرقم المجاني: 8 800 200 6300 (روسي)
سنغافورة	800 6011 343 (رقم محلي فقط) +603 8315 6856 (DID) (انجليزي)
سلوفاكيا	+421-2-4954-5555
سلوفينيا	+386-1-200-50-60 (سلوفيني)

البلد أو المنطقة	رقم التليفون
أسيانيا	91-714-7983 0901-100-000 (أسياني)
سيريلانكا	+9411 2493547 +9411 2493548 (انجليزي)
السويد	077-117-1040 (خدمة الضمان والدعم) (سويدي)
سويسرا	0800-55-54-54 (خدمة الضمان والدعم) (ألماني، فرنسي، ايطالي)
تايوان	886-2-8723-9799 أو 0800-000-700 (ماتدارين)
تايلاند	1-800-060-066 (رقم محلي فقط) 66 2273 4088 +603 8315 6857 (DID) (تايلاندي وانجليزي)
ترينداد وتوباغو	1-800-645-3330 (انجليزي)
تركيا	00800-4463-2041 (تركي)
المملكة المتحدة	08705-500-900 (دعم الضمان القياسي) (انجليزي)
الولايات المتحدة	1-800-426-7378 (انجليزي)
أورجواي	000-411-005-6649 (أسياني)
فنزويلا	0-800-100-2011 (أسياني)
فيتنام	بالنسبة للمنطقة الشمالية ومدينة هانوي: 844 3 942 6457 أو 844 3 946 2000 بالنسبة للمنطقة الجنوبية ومدينة هو تشي منه: 844 3 942 6457 أو 848 3 829 5160 (فيتنامي وانجليزي)

## الملحق أ. معلومات الضمان

يقدم هذا الملحق معلومات خاصة بفترة الضمان ونوع خدمة الضمان التي تسري على منتج Lenovo في البلد أو المنطقة الخاصة بك. بالنسبة للشروط والأحكام Lenovo للضمان المحدود التي تنطبق على المنتج Lenovo الخاص بك، ارجع الى الفصل الثالث، معلومات الضمان في دليل الأمان والضمان.

### ThinkPad T410s

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
٢٩٠٧، ٢٩٠١	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
٢٩١٢، ٢٩٠٤	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
٢٩٢٤	كل	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٢
		البطارية - سنة واحدة	١
٢٩٢٦	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
٢٩٢٨	كل	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٢
		البطارية - سنة واحدة	١

## ThinkPad T410

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
٢٥١٩، ٢٥١٦	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٣
٢٥٢٢، ٢٥١٨	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	البطارية - سنة واحدة	١
		الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٤
	أخرى	البطارية - سنة واحدة	١
		الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٢
	كل	البطارية - سنة واحدة	١
٢٥٣٨	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
	كل	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٢
٢٥٣٩	كل	البطارية - سنة واحدة	١



## ThinkPad T510

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
٤٣٣٩، ٤٣١٣	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
٤٣٤٩، ٤٣١٤	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
٤٣٨٤	كل	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٢
		البطارية - سنة واحدة	١
٤٤٨٤	كل	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٢
		البطارية - سنة واحدة	١
٤٨٧٣	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٤
		البطارية - سنة واحدة	١

## ThinkPad W510

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
٤٣٨٧، ٤٣١٨	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء المكونة للآلة والعمالة - سنة واحدة	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
٤٣٨٩، ٤٣١٩	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
٤٣٩١	كل	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٢
		البطارية - سنة واحدة	١
٤٨٧٥	الولايات المتحدة، كندا، المكسيك، البرازيل، أستراليا، اليابان	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٣
		البطارية - سنة واحدة	١
	أخرى	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٤
		البطارية - سنة واحدة	١
٤٨٧٦	كل	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٢
		البطارية - سنة واحدة	١

## أنواع خدمات الضمان

### ١. الخدمة التي تتعلق بالوحدات أو بمكونات الآلة التي يتم تغييرها بواسطة العميل والتي يشار إليها بالمصطلح ("CRU")

في حالة أداء الخدمة بنظام ارسال قطع الغيار للعميل ليقوم بتركيبها واعادة الجزء الذي تم استبداله الى شركة Lenovo والتي يشار اليها بالمصطلح (CRU) يقوم مورد الخدمة بتوفير مكونات المنتج (CRUs) لك لتقوم بتركيبها. يتم استلام بيانات CRU والتعليمات الخاصة بعملية الاستبدال مع المنتج وتقوم شركة Lenovo باتاحتها في أي وقت عند الطلب. تسمى وحدات CRU التي يسهل تركيبها بواسطة العميل وحدات CRU ذاتية الخدمة، بينما قد تتطلب وحدات CRU اختيارية الخدمة بعض الأدوات والمهارات الفنية. يكون تركيب وحدات CRU ذاتية الخدمة من مسؤولياتك الشخصية. يمكنك طلب قيام مورد الخدمة بتركيب وحدات CRU اختيارية الخدمة تحت إحدى أنواع خدمة الضمان المحددة للمنتج. ويمكن شراء عرض الخدمة الاختياري من شركة Lenovo والذي من خلاله تقوم شركة Lenovo بتركيب وحدات CRU ذاتية الخدمة لك. يمكنك ايجاد كشف بـ CRUs والشرح الخاص بهم في المطبوعات الفنية التي يتم ارسالها مع المنتج أو يمكنك ايجاده على الموقع <http://www.lenovo.com/CRUs>. وسيتم تحديد ما اذا كان يتطلب الأمر اعادة CRU التالف، ان أمكن، في الوثائق المتاحة مع CRU البديل. وعندما تكون الاعادة مطلوبة، (١) ستجد مع CRU البديل تعليمات الاعادة وحماية وبطاقة شحن مسبقة الدفع خاصة باعادة المنتج؛ (٢) قد تتحمل تكلفة CRU البديل اذا لم يقم مورد الخدمة باستلام CRU التالف خلال ثلاثين (٣٠) يوما من تاريخ استلامك الى CRU البديل.

### ٢. تقديم الخدمة في الموقع

في حالة تقديم الخدمة في الموقع قد يقوم مورد الخدمة الخاص بك باصلاح أو استبدال المنتج وذلك في الموقع الخاص بك الذي يوجد به المنتج. يجب أن نتيج مكان مناسب للعمل على نحو يسمح بكف أجزاء منتج Lenovo واعادة تجميعه من جديد. قد يتطلب اصلاح بعض الأعطال في بعض المنتجات بارسال مورد الخدمة الخاص بك المنتج الى مركز خدمة معين.

### ٣. خدمة ارسال المنتج أو تجميع المنتجات لارسالها لاصلاح

في حالة خدمة ارسال المنتج أو تجميع المنتجات لارسالها لاصلاح سوف يتم اصلاح المنتج أو استبداله في مركز خدمة معين مع ترتيب اجراءات نقله التي ينظمها مورد الخدمة. سوف تكون أنت مسؤولا عن فصل المنتج من مكان تركيبه وسوف يزودك مورد الخدمة بغطاء يمثل حاوية للمنتج وذلك لارسال المنتج الى مركز خدمة معين. ثم تقوم جهة نقل بأخذ المنتج وارساله الى مركز الخدمة المعين وبعد أن يقوم مركز الخدمة بعملية اصلاح المنتج أو استبداله سيقوم مركز الخدمة بترتيب اجراءات اعادة المنتج لتسليمه لك.

### ٤. الخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو ارسالها بواسطة البريد

في حالة قيام العميل بحمل المنتج لمكان أداء الخدمة أو ارسالها بواسطة البريد، سوف يتم اصلاح المنتج أو استبداله في مركز خدمة معين وتقوم بترتيب اجراءات اعادة المنتج اليك. وتكون أنت مسؤولا عن تسليم المنتج مغلف تغلفا مناسباً على النحو الذي يحدده مورد الخدمة الخاص بك الى مكان معين. وبعد أن يتم اصلاح المنتج أو استبداله فان المنتج سيكون معد لكي تقوم باستلامه بنفسك عند حضورك. قد ينتج عن عدم إمكانية جمع المنتج، قيام مورد الخدمة باتخاذ اجراءات وفقا لما يراه مناسباً. بالنسبة لخدمة الارسال بالبريد، سيتم اعادة المنتج اليك وستكون تكلفة اعادته اليك على نفقة شركة Lenovo، ما لم يحدد مورد الخدمة الخاص بك خلاف ذلك.

في حالة خدمة استبدال المنتج، ستقوم شركة Lenovo بإرسال المنتج البديل إلى الموقع الخاص بك. وستكون مسؤولاً عن تركيبه والتحقق من تشغيله. وسيصبح المنتج البديل ملكاً لك من خلال عملية استبدال المنتج المستبدل والذي سيصبح ملكاً لشركة Lenovo. يجب أن تقوم بتغليف المنتج الذي يتم إرجاعه في كارتونة الشحن المستخدمة في شحن المنتج البديل وإرجاعه إلى شركة Lenovo. ستتحمل شركة Lenovo تكاليف النقل الخاصة بالارسال والارجاع. القشل في استخدام الكارتونة التي تم استلام المنتج البديل بها لإرجاع المنتج الذي يوجد به الخلل سيؤدي إلى تحميلك مسؤولية حدوث أي ضرر بالمنتج المرتجع أثناء الشحن. يمكن أن تتحمل تكلفة المنتج البديل إذا لم تقم شركة Lenovo بالمنتج المستبدل في غضون ثلاثين (٣٠) يوماً من تاريخ استلامك للمنتج البديل.

---

## Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de treinta (30) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y/o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía, por favor, llame al Centro de soporte al cliente al 001-866-434-2080, donde le dirigirán al Centro de servicio autorizado más cercano. Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados, por favor, visite:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

**Manufactured by one of the following, depending on the model:  
SCI Systems de México, S.A. de C.V.**

**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020  
Col. Club de Golf Atlas  
El Salto, Jalisco, México  
C.P. 45680  
Tel. 01-800-3676900**

**China (IIPC)**

**Shenzhen, China (two plants)  
ISH2 Building, No. 3 Guanglan Road and Shuncang Building,  
No. 6 Guanglan Road  
Futian Free Trade Zone,  
Shenzhen, P.R. China 518038**

**Wistron Infocomm (Kunshan) Co., Ltd.**

**No. 168, First Avenue,  
Kunshan Export Processing Zone  
Kunshan, Jiangsu, China  
Tel. +86-512-57367888**

**Quanta Shanghai Manufacture City (China/Shanghai)**

**No.68, Sanzhuang Rd.,  
Songjiang Export Processing Zone  
Shanghai, China**

**Marketed by:**

**Lenovo Mexico S de RL de CV  
Av. Santa Fe 505, Piso 15  
Col. Cruz Manca  
Cuajimalpa, México, DF  
CP 05349  
Tel: 55-5000-8500**



## الملحق ب. الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs)

تعد الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs) عبارة عن أجزاء من الحاسب يمكن تحديثها أو استبدالها بواسطة العميل. يوجد نوعين من CRU: ذاتية الخدمة واختيارية الخدمة. تعد وحدات CRU ذاتية الخدمة سهلة التركيب. فقد تكون هذه الوحدات مستقلة أو قد تكون مثبتة أو قد تتطلب استخدام مفك لازالة مسمارين بحد أقصى، بينما تتطلب وحدات الخدمة الاختيارية بعض المهارات الفنية، بالإضافة الى أدوات مثل مفك. ولكن كل من الوحدات ذاتية الخدمة والوحدات اختيارية الخدمة آمنة بحيث يستطيع العميل ازالتهما واستبدالهما.

يعد المستخدمون مسؤولين عن استبدال كل وحدات CRU ذاتية الخدمة. يمكن ازالة وتركيب وحدات CRU اختيارية الخدمة بواسطة العميل أو بواسطة الفنيين بشركة Lenovo خلال فترة الضمان.

تحتوي حاسبات Lenovo notebook على وحدات CRUs ذاتية الخدمة واختيارية الخدمة:

- **وحدات CRU ذاتية الخدمة:** وحدات CRUs يمكن فكها أو تثبيتها بواسطة مسمارين على الأكثر. من أمثلة هذا النوع من وحدات CRU، موقتات التيار المتردد وسلك الكهرباء والبطارية والقرص الثابت. في بعض المنتجات، بعض المكونات مثل وحدات الذاكرة والكروت الاسلكية ولوحة مفاتيح جهاز notebook وجهاز palm التي يتم تزويدها بأداة قراءة بصمة الاصبع ولوحة حساسة باللمس يمكن أن تكون وحدات CRUs أيضا.
- **وحدات CRU اختيارية الخدمة:** تكون وحدات CRUs هذه أجزاء منفصلة داخل الحاسب يتم حجبها بواسطة لوحة توصيل محمية ومثبتة بأكثر من مسمارين. بمجرد ازالة لوحة التوصل، تصبح وحدة CRU مرئية. يتم عرض كلا من نوعي وحدات CRU في الجدول في الصفحة التالية.

يتيح كل من *Access Help* وموقع الدعم الخاص بشركة Lenovo والمتاح على شبكة الانترنت، <http://www.lenovo.com/CRUs>، تعليمات توضح كيفية استبدال وحدات CRUs ذاتية الخدمة واختيارية الخدمة.

لبدء برنامج *Access Help*، قم بما يلي:

- **لنظام تشغيل Windows 7:** اضغط **Start** ثم اضغط **Help and Support**. في **Windows Help and Support**، اضغط على **Lenovo Access Help**.
- **لنظام تشغيل Windows XP و Windows Vista و Windows 7:** اضغط على **Start**، وقم بامرار المؤشر على **All Programs**؛ ثم على **ThinkVantage**؛ ثم اضغط **Access Help**.

موقع الدعم الخاص بشركة Lenovo المتاح على شبكة الانترنت، <http://www.lenovo.com/CRUs>، يتيح ثلاثة اختيارات لبدء البحث: اكتشاف آلي، "ادخال نوع الجهاز"، و"عرض قائمة مسقطة واختيار". بالإضافة، فان تعليمات الاعداد تقوم بامداد التعليمات للعديد من CRUs الهامة.

إذا لم تتمكن من التوصل الى هذه التعليمات أو إذا واجهتك صعوبة باستبدال وحدة CRU، يمكنك استخدام المصدر الإضافي التالي:

- مركز دعم العملاء. للتعرف على أرقام التليفونات لمركز الدعم ببلدك أو المنطقة التي تسكنها، أنظر "قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم".

**ملاحظة:** استخدم الأجزاء التي يتم اتاحتها بواسطة Lenovo فقط. للتعرف على معلومات الضمان الخاصة بوحدة CRUs لنوع الجهاز الخاص بك، أنظر الفصل الثالث، معلومات الضمان في دليل الأمان والضمان.

يقدم الجدول التالي كشف بوحدات CRUs للحاسب الخاص بك ويوضح أين يمكنك إيجاد تعليمات الاستبدال.

دليل الصيانة المباشر للجهاز	Access Help	تعليمات الاعداد	
وحدات CRU ذاتية الخدمة			
		X	موفق التيار المتردد
		X	سلك الكهرباء لموفق التيار المتردد
	X		TrackPoint® cap
X	X	X	البطارية
X	X		الذاكرة
X	X		قرص التخزين (HDD أو SSD)
X	X		لوحة المفاتيح
X	X		Ultrabay™ جهاز
وحدات CRU اختيارية الخدمة			
X	X		كارت PCI Express Mini Card لشبكة LAN/WiMAX لاسلكية
X	X		كارت PCI Express Mini Card for wireless WAN
X	X		Palm Rest (*1)

\*1 الطراز ThinkPad T410s فقط



## الملحق ج. ملاحظات

### ملاحظات

قد لا تنتج Lenovo المنتجات أو الخدمات أو الخصائص المذكورة في هذه الوثيقة في كل البلاد. ارجع الى ممثل Lenovo المحلي، للحصول على معلومات عن المنتجات والخدمات المتاحة حاليا في المنطقة الخاصة بك. أي إشارة لأي من منتجات أو برامج أو خدمات شركة Lenovo لا يقصد به أنه يجب استخدام منتجات أو برامج أو خدمات شركة Lenovo فقط. أي منتج أو برنامج أو خدمة مكافئة من الناحية الوظيفية ولا تشكل انتهاكا لأي من حقوق الملكية الفكرية لشركة Lenovo قد يتم استخدامها بدلا من منتجات الشركة. من ناحية أخرى، يكون المستخدم مسؤولا عن تقييم والتحقق من عمليات تشغيل أي منتج أو برنامج أو خدمة غير تلك الخاصة بشركة Lenovo.

قد يكون لدى شركة Lenovo براءات اختراع لتطبيقات مسجلة أو لم يتم تسجيلها بعد تغطي الموضوع الخاص بهذه الوثيقة. لا يمنحك اقتناء هذه الوثيقة أي ترخيص لبراءات الاختراع تلك. يمكنك إرسال الاستعلامات عن التراخيص كتابيا الى:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO تقوم بتقديم هذه الوثيقة "كما هي" بدون أي ضمانات من أي نوع، صريحة أو ضمنية، متضمنة ولكن غير قاصرة على، الضمانات الموضحة الخاصة بعدم الانتهاك أو القابلية للشراء أو الملائمة لغرض معين. لا تسمح بعض السلطات القضائية بالتنازل الصريح أو الضمني عن حقوق الضمان في بعض المعاملات؛ لذلك، قد لا ينطبق هذا البيان عليك.

من الممكن أن تتضمن هذه المعلومات بعض المعلومات غير الدقيقة فنيا أو قد تتضمن أخطاء مطبعية. يتم عمل التغييرات بصورة دورية على المعلومات الواردة هنا؛ وتلك المعلومات يتم تضمينها في النسخ الجديدة من الاصدار. يمكن أن تقوم شركة Lenovo بإجراء تحسينات و/أو تعديلات على المنتجات و/أو البرامج الموضحة في هذا الدليل في أي وقت بدون سابق انذار.

المنتجات الموضحة في هذه الوثيقة لا يقصد استخدامها في تطبيقات الاعداد أو تطبيقات الدعم الأخرى حيث يمكن أن ينتج عن قصور الأداء تعرض الأشخاص للإصابة أو موت. المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة لا تؤثر أو تتغير من محددات منتج Lenovo أو الضمانات الخاصة به. لا يعد أي شيء في هذه الوثيقة ترخيص صريح أو ضمني أو تعويض تحت حقوق الملكية الفكرية لشركة Lenovo أو الطرف الثالث. تم الحصول على المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة من بيئة معينة وتم عرضها باعتبارها رسم توضيحي. قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بيئات التشغيل الأخرى.

قد تستخدم شركة Lenovo أو تقوم بتوزيع أي معلومات يقوم المستخدم باتاحتها بأي طريقة تراها مناسبة بدون الالتزام بأي تعهد للمستخدم.

تعتبر أي إشارة في هذا الكتاب لمواقع خلاف مواقع شركة Lenovo للعلم فقط؛ ولا تشير بأي حال من الأحوال لدعم هذه المواقع. لا تعتبر المواد التي توجد في هذه المواقع جزء من المواد الخاصة بمنتج Lenovo هذا، ويتم استخدام هذه المواقع على مسئوليتك الخاصة.

يتم تحديد أي بيانات أداء موجودة هنا في بيئة يتم التحكم فيها. وبالتالي، قد تختلف النتيجة التي تم الحصول عليها في نظام تشغيل آخر. قد يتم عمل بعض القياسات على أنظمة لها مستوى متطور ولا يمكن ضمان أن تكون تلك القياسات واحدة على غالبية الأنظمة المتاحة. بالإضافة الى ذلك، يمكن توقع بعض هذه القياسات من خلال تقديرها تقديرا استقرانيا. قد توجد بعض الاختلافات في النتائج الحالية. يجب أن يقوم مستخدم هذه الوثيقة بالتحقق من البيانات التي يمكن تطبيقها على البيئة الخاصة بهم.

يخضع هذا المنتج إلى United States Export Administration Regulations (EAR) وله Export Classification Control Number (ECCN) of 4A994.b ويمكن إعادة تصديره باستثناء أي من الدول المحظورة والمشار إليها في كشف البلاد E1 EAR .

---

## Electronic emissions notices

The following information refers to ThinkPad T410s, T410, T510, and W510, machine type 2516, 2518, 2519, 2522, 2537, 2538, 2539, 2901, 2904, 2907, 2912, 2924, 2926, 2928, 4313, 4314, 4318, 4319, 4339, 4349, 4384, 4387, 4389, 4391, 4484, 4873, 4875, and 4876.

## Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
Telephone: 1-919-294-5900



## Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Electromagnetic Compatibility Directive مع التوافق - الاتحاد الأوروبي

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات الحماية المنصوص عليها في EU Council Directive 2004/108/EC وفقاً لقوانين Member States المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي. لا يمكن أن تتحمل شركة Lenovo أي مسؤولية عن أي فشل في الوفاء بمتطلبات الحماية والناتج عن تنفيذ تعديلات غير موصى بها للمنتج، بما في ذلك تركيب كروت اختيارية من انتاج شركات أخرى.

تم اختبار هذا المنتج والتأكد من توافقه مع حدود Class B Information Technology Equipment وفقاً إلى European standard EN 55022. تم اشتقاق الحدود الخاصة بجهاز Class B من بيانات تشغيل مماثلة لآتاحة حماية مناسبة ضد التداخل مع أجهزة الاتصالات المرخصة.



## EU-EMC Directive (2004/108/EC) EN 55022 class B بيان توافق

### Deutschsprachiger EU Hinweis

### Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

## Deutschland:

### Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln" EMVG (früher "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten"). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG), für Geräte der Klasse B.**

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.**

## EU WEEE Statements بيان

يتم تطبيق علامة Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (EU) والنرويج. يتم تعليم الأدوات وفقا للتعليمات الأوروبية 2002/96/EC الخاصة بـ Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). وتقوم هذه التوجيهات بتحديد اطار العمل الذي يتم من خلاله اعادة أو تصنيع الأدوات المستخدمة، وذلك كله يخضع لقوانين الاتحاد الأوروبي. يتم تطبيق هذه العلامة على العديد من المنتجات وذلك للإشارة الى أنه لا يجب التخلص من المنتج بالقاءه، الا اذا تم الإشارة لغير ذلك.

لا يجب أن يتخلص مستخدم (EEE) Electrical and Electronic Equipment والذي يتم وضع العلامة WEEE على كل هوائي IV والخاص بتوجيهات WEEE من EEE الذي انتهت مدة صلاحيته باعتبارها نفايات بلدية لم يتم فرزها، لكن، يجب استخدام اطار عمل المجموعة المتاح لهم بحيث يمكن اعادتهم أو اعادة تصنيعهم بالإضافة الى التقليل من احتمالية التعرض لتأثير EEE الضار على البيئة وعلى صحة الانسان وذلك نتيجة وجود مواد في غاية الخطورة. للتعرف على المزيد من معلومات WEEE اذهب الى: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>

بيان اعادة التصنيع بالنسبة لتايوان



廢電池請回收

# ENERGY STAR معلومات موديل



U.S. Department of Energy STAR هو برنامج مشترك مع U.S. Environmental Protection Agency  
Energy الغرض منه توفير الأموال وحماية البيئة من خلال منتجات وتطبيقات صديقة للبيئة وموفرة الطاقة.

تفخر Lenovo بتقديم منتجاتنا لعملائنا طبقاً لمواصفات ENERGY STAR. أنواع أجهزة حاسبات Lenovo التالية، والتي يتم توضيح علامة ENERGY STAR عليها، تم تصميمها واختبارها لتتوافق مع متطلبات برنامج ENERGY STAR للحاسبات.

۲۹۲۸, ۲۹۲۶, ۲۹۲۵, ۲۹۱۲, ۲۹.۷, ۲۹.۵, ۲۹.۱, ۲۵۳۹, ۲۵۳۸, ۲۵۳۷, ۲۵۲۲, ۲۵۱۹, ۲۵۱۸, ۲۵۱۶,  
 ۵۸۷۶, ۵۸۷۵, ۵۸۷۳, ۵۵۸۵, ۵۳۹۱, ۵۳۸۹, ۵۳۸۷, ۵۳۸۵, ۵۳۵۹, ۵۳۳۹, ۵۳۱۹, ۵۳۱۸, ۵۳۱۵, ۵۳۱۳

ومن خلال استخدام المنتجات المتوافقة مع برنامج ENERGY STAR والاستفادة من خصائص إدارة الطاقة للحاسب الخاص بك، يمكنك المساعدة على تقليل استهلاك الكهرباء. كما يمكن أن يساهم انخفاض معدل استهلاك الكهرباء في إمكانية تحقيق مخرجات مالية والحصول على بيئة نظيفة والحد من انبعاث غازات الاحتباس الحراري.

لمزيد من المعلومات عن ENERGY STAR، قم بزيارة الموقع:

<http://www.energystar.gov>

تحتك Lenovo على الاستخدام الأمثل للطاقة كجزء لا يتجزأ من عملياتك اليومية. للمساعدة في هذا المقصد، فقد قامت شركة Lenovo بتقديم خواص ادارة الطاقة التالية لتكون فعالة عند عدم استخدام الحاسب الخاص بك لفترة محددة من الوقت:

Windows Vista و Windows 7	Windows XP
<ul style="list-style-type: none"> <li>• خريطة الطاقة Energy Star: على نمط التيار المتردد <ul style="list-style-type: none"> <li>إيقاف تشغيل الشاشة: بعد ١٠ دقائق</li> <li>إيقاف تشغيل الأقراص الثابتة: بعد ١٥ دقيقة</li> <li>الاييقاف المؤقت للنظام: بعد ٢٥ دقيقة</li> <li>سبات النظام: أبدا</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نظام الطاقة Energy Star: على نمط التيار المتردد <ul style="list-style-type: none"> <li>إيقاف تشغيل الشاشة: بعد ١٠ دقائق</li> <li>إيقاف تشغيل الأقراص الثابتة: بعد ١٥ دقيقة</li> <li>الاييقاف المؤقت للنظام: بعد ٢٥ دقيقة</li> <li>سبات النظام: أبدا</li> </ul> </li> </ul>

لتشغيل الحاسب من نمط عدم الفعالية الجزئي (Windows 7 و Windows Vista) أو نمط System Standby (Windows XP)، اضغط أحد مفاتيح Fn بلوحة المفاتيح الخاصة بك. للتعرف على المزيد من المعلومات عن تلك المحددات، ارجع الى نظام معلومات Windows Help and Support.

تم إتاحة وظيفة Wake on LAN® عند شحن حاسب Lenovo الخاص بك من المصنع، وستظل المحددات فعالة حتى عندما يدخل الحاسب في نمط عدم الفعالية المؤقت. إذا كنت لا تتطلب إتاحة Wake on LAN أثناء دخول الحاسب في نمط عدم الفعالية المؤقت، يمكنك تقليل استهلاك الكهرباء وإطالة الوقت في نمط عدم الفعالية المؤقت، من خلال تبديل محددات Wake on LAN لنمط عدم الفعالية المؤقت إلى إلغاء إتاحة. لتبديل محددات Wake on LAN، اذهب إلى Device Manager وقم بما يلي:

#### لنظام تشغيل Windows 7 و Windows Vista:

١. اضغط **Start** ← **Control panel**.
٢. اضغط **Hardware and Sound** ← **Device Manager**.
٣. في نافذة Device Manager، قم بتكبير **Network adapters**.
٤. اضغط بمفتاح الفأرة اليمين على جهاز موفق شبكة الاتصال، واضغط على **Properties**.
٥. اضغط على علامة تبويب **Power Management**.
٦. قم بمحو مربع الاختيار **Allow this device to wake the computer**.
٧. اضغط **OK**.

#### لنظام تشغيل Windows XP:

١. اضغط **Start** ← **Control panel**.
٢. اضغط **Performance and Maintenance** ← **System**.
٣. اضغط على علامة التبويب **Hardware**، ثم اضغط **Device Manager**.
٤. في نافذة Device Manager، قم بتكبير **Network adapters**.
٥. اضغط بمفتاح الفأرة اليمين على جهاز موفق شبكة الاتصال، واضغط على **Properties**.
٦. اضغط على علامة تبويب **Power Management**.
٧. قم بمحو مربع الاختيار **Allow this device to bring the computer out of standby**.
٨. اضغط **OK**.

---

#### ملاحظات تتعلق بمعلومات الأمان والضمان

تم تحميل أحدث دليل الأمان والضمان على موقع الانترنت. للرجوع إليها، اذهب إلى <http://www.lenovo.com/think/support>، واضغط على تصحيح الأخطاء ثم اضغط على دليل وكتيب المستخدمين.

---

#### ملاحظات تتعلق بالتعليمات التنظيمية

تم تحميل أحدث الملاحظات التي تتعلق بالتعليمات التنظيمية على موقع الانترنت. للرجوع إليها، اذهب إلى <http://www.lenovo.com/think/support>، واضغط على تحديد المشاكل ثم اضغط على دليل وكتيب المستخدمين.

---

## علامات تجارية

تعد المصطلحات التالية علامات تجارية لشركة Lenovo في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما:

Lenovo®  
Rescue and Recovery®  
ThinkPad®  
ThinkVantage®  
TrackPoint®  
Ultrabay

تعد Wake on LAN علامة تجارية لشركة International Business Machines في الولايات المتحدة والبلاد الأخرى أو كلاهما.

تعد Microsoft و Windows Vista و Windows علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما.

قد تكون أسماء الشركات والمنتجات والخدمات الأخرى علامات تجارية أو خدمة خاصة بأخرين.

